

**Super
Brugsen**

GRÅSTEN • PADBORG

DELIKATESSEN TILBYDER

Kartoffelspegepølse

+ koget sardel

+ kødpølse

3 x 300 g



Pr. pk. kun

110,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

Kloakservice



- Slamsugning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskiller.
- Abonnementsstømning
- Tømning af minirensanlæg
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S

Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Retssager
Voldgiftssager
Syn og skøn

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt



Sisseck boligudstyr ApS

Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb

Orbea mountainbike

fra
3.499,-

MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
www.kimscykelservice.dk

Skeldevej 17, 6310 Broager
Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler

Kom ud og se de
mange andre gode
tilbud i butikken

Følg os på Facebook

Telefon 7444 9409

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice

Det Grønne Køkken
Mad ud af huset

Sundgade 79 · 6320 Egersund
Tlf.: 30 56 36 47 · www.dgk-egernsund.dk

DIN LOKALE VOGNMAND...

- Alt i transport
- Sand og grus
- Kranvogne
- Nedbrydning
- Knusning
- Beton og tegl
- Vinterbekæmpelser
- Anlæg/Entrepreneurpgaver
- Træfældning/Topkapning med kran



P. Christensen & Sønner

SKODSBØL - SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER
www.pchristensenogsønner.dk - Følg os på **f**
TLF. 74 44 16 57

**Få forsikring
for alle pengene**

... og overskuddet tilbage!

Hos GF Grænsen får du overskudsdeling på
alle dine forsikringer - jo færre skader,
jo større overskud.

Kom forbi eller ring 74 67 86 54,
og få et uforpligtende tilbud.

GF Grænsen

Kollund · Tønder · Sønderborg · www.gfgrænsen.dk



Overskud
til hinanden

BENT CHRISTENSEN
TØMRER/SNEDKER

Tlf. 29 16 61 03

- Totalentreprise
- Byggerådgivning
- Renovering
- Ombygning

Vi bygger for private og erhverv

bent@bcts.dk - www.bcts.dk

Super Brugsen

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Flotte blomkål eller spidskål

kl. 1



Pr. stk.

10,-



H. C. Andersen ost

1,4 kg
mellemlagret
45 +



1,4 KG

Pr. stk.

50,-

SLAGTEREN TILBYDER

Svinekoteletter



1 kg

50,-

DELIKATESSEN TILBYDER

Stjerneaster



Pr. stk

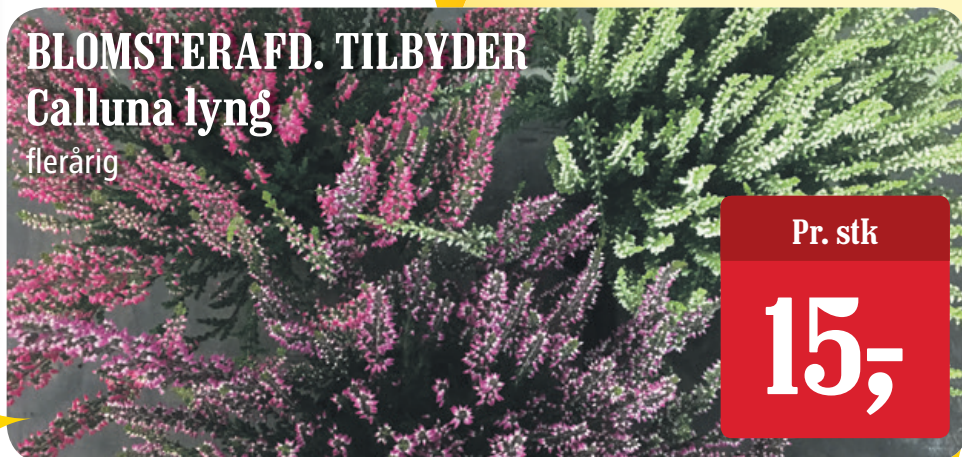
35,-

GRÅSTEN • PADDBORG

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Calluna lyng

flerårig



Pr. stk

15,-

Den gamle fabrik marmelade

600 g

flere varianter



FRIT VALG

STORT GLAS

Pr. glas

16⁹⁵

GRÅSTEN

TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN

Ta' 2 ps.

25,-



Friskbagte
boller

mange varianter

TILBUD GÆLDER TORSdag,
FREDag OG LØRDag



PADDBORG

Åbningstider

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30

Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

Telefon 74 67 33 34



SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 20. august til og med lørdag den 24. august 2019 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kunder kom med blomster



Torsdag d. 15 august var det præcis to år siden, Bruhns slog dørene op for første gang i Ulsnæs Centret. "Det er dejligt, at folk kommer med blomster for at fejre vores fødselsdag her i butikken," siger indehaver Gitte Bruhn om dagens begivenhed. Foto Esben Cronbach

Minikrydstogt på Slien



fra Kappel til Slesvig
Fredag den 23. august

695,-

Vi kører over Flensborg til Kappel, hvor vi stiger om bord på det gamle dampskib Freya. Vi nyder en lækker brunchbuffet, mens vi langsomt sejler på den 42 km lange Slien fra Kappel til Slesvig. Vi sejler forbi fiskerbyen Arnæs, som med sine 350 indbyggere er Tysklands mindste købstad, vi passerer slottet Bienenbeck, som ejes af hertugen af Slesvig-Holsten-Glücksborg-Sønderborg og vi sejler igennem det idylliske Mysunde.

Sejlturen varer 3½ time. På hjemturen ser vi Dannevirke og Valdemarsmuren.

Pris 695 kr, som dækker bus, sejltur, brunchbuffet med kaffe og guide.

Afgang fra

Guderup Aktivitetscenter	kl. 6.40
Alsion, Sønderborg	kl. 7.00
Nybøl Kirke	kl. 7.15
Broager Kirke	kl. 7.20
Elektriker, Egersund	kl. 7.25
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 7.30
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.40
Annie's Kiosk i Sønderhav	kl. 7.45
Kruså BankoCenter	kl. 7.50
Bov Kirke	kl. 8.00
Circle K-tanken i Padborg	kl. 8.05

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis



GRATIS SALGSVURDERING - RING OG HØR NÆR- MERE



Nybolig

Nybolig
Gråsten

Nygade 11 · 6300 Gråsten
6300@nybolig.dk · www.nybolig.dk · Tlf: 73115180

Nybolig

...sammen med Nyheds

GRÅSTEN - Felstedvej G



Kontantpris: 595.000
Ejerudgift pr. md: 1.078
Udbetaling: 30.000
Br/nt ekskl. ejerudg: 2.404/2.133

m²	80/90	Grund	904
Stue/vær	1/1	Opført	1937

KVÆRS - Degnetoft 8 F



Kontantpris: 695.000
Ejerudgift pr. md: 1.243
Udbetaling: 35.000
Br/nt ekskl. ejerudg: 2.796/2.482

Bolig m²	115	Grund	997
Stue/vær	1/4	Opført	1973

GRÅSTEN - Søndertoft F



Kontantpris: 525.000
Ejerudgift pr. md: 1.206
Udbetaling: 30.000
Br/nt ekskl. ejerudg: 2.121/1.884

m²	96/7	Grund	1.384
Stue/vær	1/3	Opført	1939

GRÅSTEN - Marina Fi-



Kontantpris: 985.000
Ejerudgift pr. md: 4.199
Udbetaling: 50.000
Br/nt ekskl. ejerudg: 4.076/3.583

Bolig m²	106	Grund	519
Stue/vær	1/4	Opført	2004

RINKENÆS - Stenvej F



Kontantpris: 695.000
Ejerudgift pr. md: 1.434
Udbetaling: 35.000
Br/nt ekskl. ejerudg: 2.881/2.509

Bolig m²	133	Grund	726
Stue/vær	1/3	Opført	1980

MARINA FISKENÆS -



Kontantpris: 1.725.000
Ejerudgift pr. md: 2.251
Udbetaling: 90.000
Br/nt ekskl. ejerudg: 7.073/6.224

Bolig m²	60	Grund	1
Stue/vær	1/1	Opført	2008



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter i august

Tirsdag den 20. august kl. 16.00 Kirkegårdsvandring på Gråsten kirkegård
Onsdag den 21. august kl. 18.00 Aftensang i Gråsten Slotskirke
Søndag den 25. august kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Onsdag den 28. august kl. 17.00 Kirkegårdsvandring på Adsbøl kirkegårde
Onsdag den 28. august kl. 18.00 Aftensang i Adsbøl kirke
Onsdag den 28. august kl. 19.00 MR-møde i Gråsten Præstegård

Aftensang i kirkerne

Aftensang er tænkt som et pusterum fra hverdagen, en stille stund efter arbejdsdagen, hvor man kan lade op og finde ro, inden man går hjem. Det er Gråsten – Adsbøl Menighedsråd, der sammen med vores organist står for aftnerne.

Hver onsdag **kl. 18.00.**

Kirken åbner en halv time før og alle er velkomne.



KIRKEGÅRDSVANDRING

Der inviteres til kirkegårdsvandring på Gråsten kirkegård

Tirsdag den 28. august kl. 17-18

Der vises rundt og fortælles om nogle af de gamle gravsteder, lidt om kirkegårdens historie, om arbejdet på kirkegården samt orienterer om regler omkring begravelse/ bisættelse.

**Alle er velkomne
Mødested Kapellet**

Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-fredag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Tegn dig til royale æbletitler på Gråsten Æblefestival

Af Søren Thygesen Kristensen

Når Gråsten Æblefestival åbner torsdag den 12. september kl. 17.30 i festteltet på havnen i Gråsten, skal årets æbleprins og æbleprinsesse traditionen tro kåres af æbledronning Karin Baum.

Alle børn fra 6 år til og med 9 år har chancen for at vinde titlen ved at delta-

ge i en tegnekonkurrence. Tegningerne skal have et æbletema og fylde et A4 ark, men derudover er der frit slag.

Sidste frist for indlevering af tegningerne er mandag den 2. september i Matas i Gråsten. På bagsiden af tegningen skal være anført navn, adresse og telefonnummer.

Æbledronning Karin Baum vælger sammen med styregruppen for

Gråsten Æblefestival de to vindertegninger blandt forhåbentlig rigtig mange indkomne. ■

Æbledronning Karin Baum vælger sammen med styregruppen de to vindertegninger. Foto Søren Gülck



GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag kl. 13.00 - 15.00
torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

NY

Find os online her: www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til annonce@graastenavis.dk



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
På barsel



Mediekonsulent
Lisbeth Schiønning
Telefon 31 40 03 61
ls@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Antonio Fernández
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



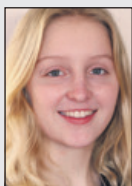
Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



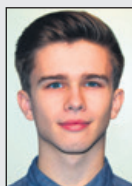
Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Reporter
Esben Cronbach
Telefon 26 77 22 72



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Gråsten Dyrehospital flytter til Sønderborg



Gråsten Dyrehospital er blevet solgt, og flytter til foråret 2020 til en nybygget ejendom ved Alssundbroen i Sønderborg.

Det nye byggeri bliver opført af SIB Byggeri fra Sønderborg.

Gråsten Dyrehospital blev etableret i 1986, og var oprindeligt fire dyrelægepraksis i Gråsten, Broager, Bovrup og Vester Sottrup, som blev slået sammen. ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

FERIELUKKET

Fra den 2. - 15. september på hverdage
- åbent lørdag den 7. og 14. september
fra 10.00 til 13.00

M A S A I



LÉTTLOPI
Islandsk
uld 50 gr
29,-

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Garn & Tøj



ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44



Gråsten Æblefestival

inviterer til

Æbleforedrag

Tirsdag den 20. august kl. 19.00

på Det Gamle Rådhus ved museumsinspektør
Mads Mikkel Tørsleff, Museum Oldemorstof, Padborg.
Entré inkl. kaffe og kage..... **Kr. 30,-**

Æblebankospil

Torsdag den 29. august kl. 19.00

på Marina Fiskeris. Dørene åbnes kl. 17.30.

Æbletegnekonkurrence

Mandag den 2. september er sidste frist for indlevering af æbletegninger hos Matas, Gråsten.

Alle børn fra 6 - 9 år kan deltage i dysten om at blive kåret som årets æbleprins- og prinsesse.

Billetsalg til festaftenerne

Fredag den 13. september fra kl. 18.30-24.00

festmiddag og musikalsk underholdning ved **Baily Danceband**..... **Kr. 300,-**

Lørdag den 14. september fra kl. 20.30-24.00

American Country Night - mulighed for at købe æbleburgere.
Musikalsk underholdning ved **Southern Comforts**..... **Kr. 100,-**

Billet gældende begge aftener inkl. 3 gratis genstande **Kr. 350,-**

Billetsalg hos Matas, Det Gamle Rådhus, Den Gamle Skomager, Tinsoldaten og online på <http://kortlink.dk/yqf5>

GRÅSTEN BIERFEST

AHLMANNSPARKEN 28. FEBRUAR 2020

SKAL DU MED TIL GRÅSTENS STØRSTE BIERFEST SAMMEN MED TOP SEVEN OG GRÅSTEN BY? NON-STOP UNDERHOLDNING, STORE ØL OG SCHNITZEL?

KONTAKT ÉN AF VORE BORDAMBASSADØRER
FOR AT SIKRE DIG DIN BILLET!

BILLETEN KOSTER 350,-

INKL. ENTRÉ, MUSIK OG SCHNITZEL MIT ALLES.



BADEN - WÜRTTEMBERG

MORTEN LATTER
4034 5547

BAYERN

KIM STOCKHOLM
5195 5680

BERLIN

ULLA PETERSEN
2281 0243

BREMEN

HANS NICOLAI LORENSEN
2031 1789

HESSEN

CARSTEN MØRK
2461 1329

MECKLENBURG-
VOPOMMEREN

MARTIN FUGL JØRGENSEN
2245 1095

NIEDERSACHEN

KASPER BANG MOURITSEN
2849 4291

NORDRHEIN-
WESTFALEN

MADS ELKJÆR HÖCH
2330 9517

RHEINLAND-
PFALZ

JESPER SCHLEJKÆR
2078 7242

SAARLAND

DITTE HANSEN
6018 4590

SACHSEN

BETINA SOMMERSET
5191 4321

SLESVIG-
HOLSTEIN

PIA HAGGE
2094 9964

THÜRINGEN

HEIDI LEMVIG
2442 8408

toptrykgrafisk



Et liv med farver og form

Af Søren Gülck

Mogens Hermann er kunstner. Hver uge maler han med brugerne på Dagshjemmet på Dalsmark Plejehjem i Rinkenæs.

“Det giver brugerne en masse, men jeg får ligeså meget igen”, siger Mogens Hermann, der bor i Sønderborg.

Mogens Hermann er født på Lolland, men ikke under den mest boglige stjerne. Som barn var han meget ordblind, og havde det mere end svært i skolen. Hans lærer ville gerne have Mogens Hermann på specialskole, men hans far mente dengang, det var bedst han kom ud at arbejde for at tjene sine egne penge.

Faderen modsatte sig

Mogens Hermann blev ansat i en skotøjsbutik i Sakskøbing, men havde egentligt mest lyst til at male og blive kunstner.

Det ønske modsatte faderen sig. Ifølge ham var kunstnere nogen, der gik med en vis legemsdel uden på bukserne og mest lignede laser og pjalter, så det var helt udelukket.

Årene gik i skobutikken, mens Mogens Hermann fik interesse for teaterverden.

Han blev beskæftiget med kulisser og kostumer. Her kunne han få lov til at dyrke sin kunstneriske side. Han malede flotte kulisser, og begyndte senere at male på stof og dekorere stof og kostumer. Det meste stof var dengang uld, som man ikke male på, men Mogens Hermann gjorde som humlebien der ikke kunne flyve; han gav ikke op.

Skuespiller

Mogens Hermann forsøgte sig med forskelligt kemi, og udviklede med tiden rent faktisk en formel, der gjorde det muligt for ham at male på stof.

Han udviklede også sine

egne maleteknikker og fik hurtigt travlt med sit stofmaleri.

I teaterverdenen fik man øje på Mogens Hermann. Gennem årene dekorede han kjoler.

En af de kendte danske skuespillere, der fik dekoreret kjoler af ham, var Bodil Udsen, der elskede hans dekorationer.

Men andre havde også fået øje på hans talent, så udenfor teaterverden dekorerede han kjole til blandt andet Dronning Ingrid og den norske politiker Gro Harlem Brundtland, der var stor-kunde hos ham.

Boede på Dalsmark

Sammen med sin kone, Lis, boede han flere steder rundt i landet. Først på Lolland, siden i Nordjylland og så på Fanø. Da hans kone blev alvorligt syg, tog livet en brat drejning. De valgte at flytte til Gråsten for at undgå for megen rejseaktivitet, da Lis var i



Mogens Hermann underviser i malerkunst på Dalsmark Plejehjem i Rinkenæs. Foto Søren Gülck

behandling på Gråsten Gigthospital.

Sygdommen blev værre og de sidste år levede Lis og Mogens sammen på Dalsmark Plejehjem.

For 3 år siden mistede Mogens sin kone. Den efterfølgende tid var svær og savnet af Lis var enormt.

“Jeg kom alligevel langsomt i gang med at male igen. Heldigvis. I dag maler jeg en gang om ugen med brugerne på Dagshjemmet på Dalsmark Plejehjem”, fortæller Mogens Hermann, som har sit eget lille atelier i hjemmet i Sønderborg.

Her dyrker han sin passion og maler små og store kort, som er blevet et stort hit. De små kunstværker er særdeles populære og sælges så langt væk som i USA. ■

Udflugt til Tranekær Slot

Onsdag den 18. september

AFGANG FRA	
Alsion, Sønderborg.....	kl. 7.45
Nybøl Kirke	kl. 8.00
Broager Kirke	kl. 8.05
Egernsund, elektrikerens	kl. 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten ...	kl. 8.20
Bageren Rinkenæs	kl. 8.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 8.45
Bov Kirke.....	kl. 8.50
Circle-K tanken i Padborg...	kl. 9.00
Samkørselspladsen i Rødekro	kl. 9.20
Samkørselspladsen i Hammelev.....	kl. 9.35

695,-

Vi kører forbi Kolding, over Lillebæltsbroen, tværs over det idylliske Fyn og ned over Svendborg til Tranekær Slot på Langeland, hvor vi spiser. Derefter får vi mulighed for at se det berømte slot. Lensgreve Preben Ahlefeldt-Laurvig fortæller levende om Tranekær Slot og slægtens spændende historie. I dag fungerer slottet som bolig for slægtens 13. generation, Greve Christian Ahlefeldt-Laurvig og hans familie. Slottet har 70 værelser. Efter rundvisningen laver vi et lille ophold i Rudkøbing.

Pris kr. 695,- som er inkl. kaffe og rundstykker, bus, guide, middag, og rundvisning på Tranekær Slot

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



1-dags bustur til Fur og Jenle

Lørdag den 31. august

EKSTRA TUR

795,-

Efter opsamling kører vi op over Skive til Salling, hvor vi indtager middagsmaden på en hyggelig landevejskro ved Limfjorden. Derefter besøger vi Jenle, Nanna og Jeppe Aakjærs kunstnerhjem, som blev opført i 1906. Efter vi har set mindestuerne kører vi ad små veje til Branden, hvor vi sejler over til Limfjordens smukkeste ø, Fur. Fur er et autentisk øsamfund med 850 indbyggere, rigt på forskelligartede og særprægede landskabsformer. Vores erfarne guide tager os med på rundtur på den spændende ø og vil med en stor portion jysk lune og underfundighed fortælle om øens seværdigheder, blandt andet Emmelstenhus, Gammel Havn, Fur Kirke og Knudeklinterne. Pris 795 kr. I turen er inkluderet: Bustur, formiddagskaffe og rundstykke, entre på Museet Jenle, to retters middag, færge til og fra Fur, to timers guidet rundtur på Fur, eftermiddagskaffe og sandwich på hjemturen.

Afgang

Guderup Aktivitetscenter. .	kl. 6.45
OK-tanken, Augustenborg.	kl. 6.55
Alsion, Sønderborg.	kl. 7.15
Nybøl Kirke.	kl. 7.30
Broager Kirke.	kl. 7.35
Elektrikerens Egernsund . .	kl. 7.40
Ahlmannsparken, Gråsten .	kl. 7.45
Bageren Rinkenæs	kl. 7.55
Annies Kiosk, Sønderhav. .	kl. 8.00
Bindzus, Kollund.	kl. 8.05
Kruså Bankocenter	kl. 8.10
Bov Kirke.	kl. 8.15
Circle K, Padborg.	kl. 8.20
Dagli' Brugsen, Kliplev . .	kl. 8.35
Circle K, Rødekro	kl. 8.50
Samkørselspladsen ved Hammelev	kl. 9.10

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



Razzia i Adsbøl udløser 91 bøder

Af Gunnar Hattesen

Lige så sikkert som fællessang på første skoledag er det, at politiet i midten af august intensiverer sin fartkontrol.

Politiet havde forleden ekstra fokus på fartbølger gennem Adsbøl.

Her havde politiet placeret en ATK-sektion - automatisk trafikkontrol - og færdselskontrollen gav penge i statskassen.

I alt blev 91 bilister blitzet for at køre for stærkt gennem landsbyen. 15 af bilisterne fik et klip i kø-

rekortet og en enkelt bilist fik en betinget frakendelse af kørekortet, fordi han kørte med 89 kilometer i

timen, hvor man kun må køre 50 km/t. ■



Politiet lavede hastighedskontrol i Adsbøl, og 91 bilister blev præsenteret for en bøde, fordi de kørte for hurtigt.
Foto Ingrid Johannsen

Æblebankospil på Marina Fiskeris

I år har æblefestivalen flyttet æblebankospillet for at give bedre forhold for deltagerne. Det afholdes på Marina Fiskeris torsdag den 29. august kl. 19.00, og der er adgang fra kl. 17.30.

Opråber er den festlige, kyndige og rutinerede Majbrit Clausen fra Egersund, så der er lagt

op til forrygende aften med flotte præmier.

Der vil være mulighed for at købe både kaffe og kage, ligesom der også vil blive spillet pausebanko, såkaldt amerikansk lotteri. Kortprisen er 10 kr., og overskuddet går til Gråsten Æblefestival. ■

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

Gråsten Murerforretning af Lars Festeren

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

GRÅSTEN MALEREN

Daniel C Petersen
+45 40 21 20 63
daniel@graastenmaleren.dk
f/graastenmaleren

...maler i hele Sønderjylland

Velkommen til nyt
Autoværksted i Kværs

AUTO ANDERSEN

REPARATION AF ALLE BILTYPER

AUTO ANDERSEN
Indehaver Morten Holmboe Andersen
Lundtoftvej 16, Kværs, 6300 Gråsten
tlf. 2711 8460 / mha@autoandersen.dk

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fuser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

AutoMester

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Køb / Salg Service
Værksted ▶

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler. Ingen opgave er for lille.

bygaranti www.bygaranti.dk Energivejlederen

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Gråsten elteknik -stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

✓El-installation ✓Belysning ✓Industriservice
✓EDB-installation ✓Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør **R. Pedersen VVS ApS**

ANNO 1936-2011 75

80 spillede lotto i nye lokaler



Multisalen på Gråsten Skole danner rammen om lottospil hver tirsdag.

Foto Anders Agerley

Lottoklubben under Æblegårdens Friskole begyndte tirsdag igen med lottospil efter en kort sommerpause.

På grund af den kommende ombygning af Ahlmannsparken er lottospillet flyttet til Multisalen på Gråsten Skole.

De 80 mennesker var spændte på de nye lokaler, men gav klar udtryk for at de havde en rigtig god aften.

Lottotklubben kan 10. september fejre 10 års jubilæum med lottospil. ■

Razzia ved Rinkenæs Skole

Politiet holdt forleden særligt godt øje med trafikken ved Rinkenæs Skole.

Ved myldretiden om morgenen kørte otte bilisterne så hurtigt, at de fik et klip i kørekortet.

En bilist kørte 72 kilometer i timen på Stenvej

få meter fra skolen, hvor hastighedsgrænsen er 50 km/t.

I alt blev der noteret 47 sager om for høj fart ved Rinkenæs Skole. ■

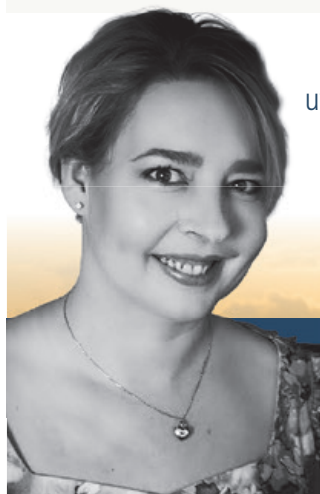


Politiet foretog forleden fartkontrol ved Rinkenæs Skole.

Arkivfoto

Bedemand Alice Tørøk

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid



– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp

- Kiste (hvid)
- Miljourné
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokumentarbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørøk Bedemand **Kontakt 71 78 76 22**

– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Taksigelser

Hjertelig tak

for stor omsorg og deltagelse ved

Liss Hansens

sygdom og bisættelse

Tak for blomster og kranse

En særlig tak til Palliativt Team, Hjemmeplejen og Sygeplejen for stor hjælp i en svær sygdomstid.

Tak til præst Hanne Christensen for en hjertevarm og smuk prædiken.

Tak til bedemand Jytte Rasmussen for en god og tryk hjælp.

Jønne

Jørn Peter, Lene og Vilas

Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



En smuk afsked...

"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".

– Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

**Guderup
Broager
Nordborg**

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk

Dødsfald

Annelise Margrethe Jepsen, Gråsten, er død, 76 år. ■

Liss Hansen, Gråsten, er død, 64 år. ■

Oswald Debner, Gråsten, er død, 76 år. ■

Edith Lasota, Gråsten, er død, 83 år. ■

Gråsten Bedemandsforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard



Martin Good



Rie Rabøl Jørgensen

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
– lige så personlig kan afskeden være

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.

Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgn



Gråsten & Omegns Begravelsesforretning
Helmich & Søn

Jytte Rasmussen
Thomas Helmich

Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg

74 65 94 33

74 42 36 81

Fratrædt 200 til koncert på Torvet

Ved Benniksgaard Hotel A/S i Rinkenæs er Annette Vangstrup fratrædt i bestyrelsen. ■

Der var god og festlig fredagsstemning, da 200 mennesker hørte koncert på Torvet i Gråsten. På scenen var Rasmussen

& Gina Michaelis, kendt som henholdsvis vinder af Melodi Grand Prix 2018 og som X-Factor deltager. Det var Gråsten Handel,

som sørgede for den gode musik. ■

Foto Jimmy Christensen



FODBOLD

- live -

SERIE 2

Gråsten Boldklub - SUB, Sønderborg

Onsdag den 21. august kl. 19.00

Øvrige kampe:

Tirsdag den 20. august kl. 18.15 U 15 dr. - Varnæs/ Bovrup

Torsdag den 22. august kl. 18.00 U 10 og U 12 stævne

Alle kampe spilles på Årsbjerg.

Gratis entre

Gråsten Badmintonklub

Træningstider for Ungdom sæsonen 2019/2020

Sæsonstart mandag den 20. september.

Årgang/Træner	Træningstider	
U9 Carsten Clausen Kock	Torsdag	17.00 - 18.30
U11 Mathias Lorenzen & Sofie Seeberg	Mandag	15.30 - 17.00
	Onsdag	15.30 - 17.00
U13 Mathias Lorenzen	Onsdag	17.00 - 18.30
	Fredag	16.00 - 17.30
U15/U17/U19 Malte Christensen	Mandag	17.00 - 18.30
	Torsdag	15.30 - 17.00

Spørgsmål vedrørende ungdomstræning rettes til Carsten Clausen Kock på formand@graastembk.dk eller 24 24 88 27.

Senior

Start tirsdag den 20. august kl. 19.30

Badminton Sønderborg Vest	Tirsdag 19.30 - 21.30 (Gråsten)
Njal Gundersen	Torsdag 20.00 - 22.00 (Broager)

Spørgsmål vedr. seniortræning rettes til: Per Grohnheit telefon 21 26 12 26.

Motionister

Start mandag den 2. september

Med faste makker	Mandag	19.00 - 20.00
	Tirsdag	20.00 - 21.00
	Fredag	15.00 - 16.00
	Fredag	15.00 - 16.00
Torsdagsholdet. Uden faste makker	Torsdag	20.00 - 22.00

Reservering af baner med faste makker sker ved henvendelse til Susanne Franson. Kontaktes bedst efter kl. 16 på telefon 51 32 07 86.

KONTINGENT:

- Ungdom U9: 550 kr. øvrige hold: 725 kr.
- Motion: Før kl. 16.30: 300 kr. Efter kl. 16.00: 450 kr.
- Torsdagshold: 650 kr. inkl. bolde.
- Seniorhold: 1000 kr.

NYT Klubtøj til alle ungdomsspillere er inkluderet i kontingentet

Kontakt vedr. kontingent til: Bent Rasmussen: kasserer@graastembk.dk. Telefon 20 72 48 22



Minikrydstogt på Kielerkanalen

Torsdag den 5. september

AFGANG

Alsion, Sønderborg.	kl. 7.25
Nybøl Kirke.	kl. 7.40
Broager Kirke.	kl. 7.45
Egernsund, elektriker.	kl. 7.50
Ahlmannsparken, Gråsten.	kl. 7.55
Rinkenæs, Bageren.	kl. 8.05
P-pladsen ved Kruså Bankocenter.	kl. 8.20
Bov Kirke.	kl. 8.25
Cirkle-K i Padborg.	kl. 8.30

Det er en udflugt, der vil stå i sofartens tegn. Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 98 km. lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året.

Efter opsamling kører vi direkte til Kiel. Her går vi ombord på skibet. Kursen sættes mod Rendsborg, hvor vi undervejs skal nyde en dejlig buffet. Vores spændende sejlur tager knap. 4 timer. Vores bus venter på os i Rendsborg, hvor vi får en guidede rundvisning. Mæt af dagens indtryk kører vi over Slesvig og er hjemme ved 18-tiden.

Pris kr. 695,- som dækker bus, guide, sejlur og buffet.

695,-



Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser

Debatmøde om støj og farligt kryds

Af Ingrid Johannsen

Borgerne i Alnor vil af med støj og farlig kryds.

Det var konklusionen, da en borgergruppe i Alnor og Förde-Schule Gravenstein havde indkaldt til borgermøde.

På mødet deltog repræsentanter fra Sønderborg Kommune.

Forvaltningen vil lave indstilling til byrådet om at beslutte at etablere lyskryds ved Brovej/Brillevej i Egersund og etablere cykelramper til op-/nedkørsel på begge sider (nord/syd) af broen på Alnorsiden.

På mødet blev det oplyst, at kommunen har undersøgt støjgener og prioriteret 8 problemsteder, herunder Brovej fra Sildekulekrydset til broen. Løsningen her er støjdæmpende asfalt og hastighedsnedsættelse til 70 km/t på strækningen hen til Det Grønne Køkken i Egersund

gen hen til Det Grønne Køkken i Egersund

Kommunen vil se på broåbningen og eventuelt indføre spærretider for at undgå kødannelser og op-/nedgasninger bedst muligt. Kommunen vil også undersøge ombygning af krydset ved Förde Schule/ Bomhusvej. ■



Der var livlig debat om trafikforholdene i Alnor og Egersund.

Foto Ingrid Johannsen

Ekspert fortæller om Gråsten-æblet

Gråsten har en verdensudbredt og verdensberømt æblesort opkaldt efter sig, og i den anledning afholdes årets Gråsten Æblefestival i dagene torsdag d. 12. til lørdag d. 14. september på havnen i Gråsten.

Hvis du ønsker at blive klogere på æblets historie, arrangerer festivalen igen i år foredrag på Det Gamle Rådhus. Det sker tirsdag den 20. august kl. 19.00 på Det Gamle Rådhus.

Foredragsholder er museumsinspektør Mads Mikkelt Tørsleff fra Museum Oldemorstof i Padborg. Han vil dele ud af sin ekspertviden om både Gråsten-æblet og andre sønderjyske frugtsorter. ■



Mads Mikkelt Tørsleff holder foredrag. Arkivfoto



En dejlig tur til
Schackenberg Slot
Fredag den 30. august

Efter opsamling kører vi vestpå over Tønder til Møgeltønder, hvor vi kommer indenfor på Schackenberg Slot.

Guiden vil på rundvisningen fortælle om slottet og dets spændende historie, om feltherre Hans Schack og hans slægt, svenskekrigene, enevælden samt om Kongehuset og Schackenberg.

Vi bliver vist rundt på slottet og guiden fortæller om nogle af de spændende klenodier i sale og gemakker.

I 11 generationer beboede den fornemme og indflydelsesrige Schack-slægt, Schackenberg, før slottet i 1978 atter kom tilbage til det danske Kongehus besiddelser. Idag ejes slottet af "Schackenberg-Fonden"

Efter rundvisningen nyder vi kaffe og lagkage på den historiske Schackenberg Slotskro, privilegeret kro siden 1687.

Prisen inkluderer bus, sandwich i bussen, rundvisning på Schackenberg Slot, eftermiddagskaffe og lagkage på Schackenberg Slotskro og rejseleder på hele turen.

550,-

OPSAMLINGSSTEDER

Guderup Aktivitetscenter. . .	kl. 11.00
OK-ranken i Augustenborg. . .	kl. 11.10
Alsion, Sønderborg.	kl. 11.25
Nybøl Kirke.	kl. 11.40
Broager Kirke.	kl. 11.45
Elektrikeren, Egersund . . .	kl. 11.50
Ahlmannsparken, Gråsten . .	kl. 12.00
Bageren, Rinkenæs.	kl. 12.10
Annies Kiosk, Sønderhav . . .	kl. 12.15
Elektrikeren, Kollund	kl. 12.20
Kruså Bankocenter	kl. 12.30
Bov Kirke.	kl. 12.35
Cirkel K. Padborg	kl. 12.40

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser

FOREDRAG MED SKUESPILLEREN

Susse Wold

TORSDAG 10. OKTOBER
KL. 19.00-20.30
PÅ BENNIKSGAARD ANNEKS
SEJSVEJ 101, RINKENÆS
6300 GRÅSTEN

Susse Wold vil i foredraget fortælle om sin nye bog, som hun har kaldt Bevægelse.

Bogen er en fortælling om, hvad hun har lært af de mennesker, hun har mødt, og de ting, hun har oplevet.

På teatret som i livet gælder det om at svare, når ens stikord falder. Livet har givet hende mange fristende stikord, og hun har svaret på mange af dem. Det fortæller hun om.

I foredraget fortæller hun om alle de farverige oplevelser, hun har haft i sit livstog. Om alder, skønhed, kærlighed, ryger og død.

Efter foredraget er der mulighed for at stille hende alle de indiskrete spørgsmål, man har lyst til.

Pris 175,-

Billetter kan købes hos Bruhns, Matas og Bageriet Kock

Gråsten Handel

LOF

Arrangører: Gråsten Handel og LOF Syd

300 til parkunderholdning i Broager



Godt 300 mennesker havde søndag eftermiddag fundet vej til parkunderholdning i Broager. Der var god stemning rundt ved bordene, musikken faldt i god jord og publikum hyggede sig. Det var anden gang i år, der var parkunderholdning, som nu har skrevet sig ind som en etableret begivenhed på Broagerland.

Fotos Ingrid Johannsen

Fællesspisning i Egersund 2019/2020

Datoer for fællesspisninger

26. september 2019	Styregruppen
31. oktober 2019	Menighedsrådet
28. november 2019	DGS
12. december 2019	Egersund Seniorer
30. januar 2020	Egersund Borgerforening
27. februar 2020	Styregruppen
26. marts 2020	EKIF

Billetsalget begynder
torsdag den 12. september kl. 18.00
på Egersund Gamle Skole.

Vi sælger aftensmad i form af grillpølser eller koteletter med tilbehør.

Det er nødvendigt med tilmelding til denne aften senest
lørdag den 31. august kl. 17.00 til

Hans Jørgen Conrad på telefon 7444 2582 eller 2253 6073.

Pris

1 grillpølse med kartoffelsalat, sennep og ketchup kr. 20,-

1 kotelet med kartoffelsalat kr. 20,-

Spisebillet for hele sæsonen kr. 600,-

Enkeltbillet kr. 85,-

Enkeltbillet til julefrokost kr. 90,-

Enkeltbilletter skal bestilles senest mandagen før
fællesspisningen på tlf. 7444 2582 eller 2253 6073.

Fællesspisningen begynder kl. 18.30. Husk bestik og the ske.

Annoncen er sponsoreret af



Teddy's Salon

Ulsnæs Centret · tlf. 5179 2343
Sundgade 61, Egersund · tlf. 7444 2343

Rundvisning og kaffe på Kobbermølle

Tirsdag den 17. september

195,-

I Kobbermølle lige på den anden side af den dansk/tyske grænse ligger Kobbermølle museet. På dette sted blev der fra 1612 og til 1962 forarbejdet kobber på det såkaldte hammerværk. Værket blev anlagt på dette sted af kong Christian IV for at udnytte vandkraften.

I 1997-98 åbnede på samme sted på privat initiativ et museum, drevet af ægteparret Daetz. Museet er nu en del af det slesvig-holstenske museumsnet.

Her kan man både se genstande, der blev lavet på værket og nogle af maskinerne.

Pris 195 kr, som dækker bus, sandwich, entré, rundvisning og kaffe og kage.

OPSAMLING

- 17.15 Alsion, Sønderborg
- 17.30 Nybøl Kirke
- 17.35 Broager Kirke
- 17.40 Elektrikeren, Egersund
- 17.45 Ahlmannsparken, Gråsten
- 17.55 Bageren, Rinkenæs
- 18.00 Annies Kiosk, Sønderhav
- 18.05 Elektrikeren, Kollund
- 18.10 Bov Kirke
- 18.20 Circle K, Padborg
- 18.30 Bingocenter, Kruså. Dem der kan gå, går ned til Kobbermølle.
- 19.00 Rundvisning i museet
- 20.00 Kaffe og kage i cafeen og hyggeligt samvær
- 21.00 Bussen kører tilbage til opsamlingsstederne.

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis **BovAvis**



Gråsten Rejser

Super Brugsen

Broager



Farmerbøf
af oksefilet

1 KG

100⁰⁰



Bakkedal

375 G

20⁰⁰

SPAR 10,75



Tingleff kaffe
500 g

SPAR 60,75

3 POSER

90⁰⁰



Jensen BBQ
spareribs

550 G

40⁰⁰



Blandet
fars

Friskhakket 8-12%

1,5 KG

60⁰⁰



Bugles

SPAR 16,95

2 PK

15⁰⁰

Änglamark
smør



200 G

10⁰⁰

Maks. 3 pr. kunde

Mjelsmark
skrabeæg

Str. M

SPAR 9,95



15 STK

25⁰⁰



Cheasy
yoghurt

1 LTR

10⁰⁰

Maks. 3 pr. kunde

Amo boller,
vaffel eller
tærtemel



300 - 310 G

12⁰⁰

SPAR 13,95

Buko smelte
eller flødeost

Flere varianter

10⁰⁰



BaconOst

SPAR OP TIL 12,50

ChampignonOst

SkinkeOst

SPAR OP TIL 12,50



Kopipapir
500 ark

1 PAKKE

20⁰⁰

DELIKATES

Hørup
kartoffelspegepølse

1/1 HEL

59⁰⁰



BAGEREEN

Pistaciestang

PR. STK.

20⁰⁰



Servietter

5 pakker



5 PAKKER

25⁰⁰

Butikken tlf. 73 44 15 00 • Delikatessen tlf. 73 44 15 16 • Slagter tlf. 73 44 15 17

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra tirsdag den 20. august til og med lørdag den 24. august 2019. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Broue kirketidende

GUDSTJENESTER

Søndag den 25. august kl. 10.30 10. s.e. trinitatis. Luk 19,41-48 Jesus græder over Jerusalem	Søndag den 15. september kl. 10.30 13. s.e. trinitatis. Luk 10,23-37: Den barmhjertige samaritaner	Søndag den 13. oktober kl. 9.00 17. s.e. trinitatis. Luk 14,1-11: Er det tilladt at helbrede på sabbatten?	Søndag den 10. november kl. 10.30 21. s.e. trinitatis. Joh 4,46-53: Den kongelige embedsmands søn
Søndag den 1. september kl. 10.30 11. s.e. trinitatis. Luk 18,9-14 Den, der ophøjer sig selv, skal ydmyges	Søndag den 22. september kl. 10.30 Høstgudstjeneste. 14. s.e. trinitatis. Luk 17,11-19: En ud af ti takkede Gud	Søndag den 20. oktober kl. 10.30 18. s.e. trinitatis. Matt 22,34-46: Det største bud i loven	Søndag den 17. november kl. 10.30 22. s.e. trinitatis. Matt 18,21-35: Den gældbundne tjener
Søndag den 8. september kl. 16.00 12. s.e. trinitatis. Mark 7,31-37: Jesus får døve til at høre og stumme til at tale	Søndag den 29. september kl. 10.30 15. s.e. trinitatis. Matt 6,24-34: Vær ikke bekymrede	Søndag den 27. oktober kl. 10.30 19. s.e. trinitatis. Mark 2,1-12: Helbredelse og syndstilgivelse	Søndag den 24. november kl. 10.30 Sidste s. i kirkeåret. Matt 25,31-46: Fårene og bukkene
	Søndag den 6. oktober kl. 10.30 16. s.e. trinitatis. Luk 7,11-17: Jesus oprejser enkens søn	Søndag den 3. november kl. 10.30 Allehelgens søndag: Den store hvide flok/Saligprisningerne	

Gudstjeneste på plejehjemmet

Torsdage kl. 14.30 i Kernehuset

29. august
26. september
31. oktober
28. november

Gudstjeneste /børnegudstjeneste på tysk

Søndag den 25. august	kl. 16.00
Onsdag den 25. september	kl. 9.30
Søndag den 27. oktober	kl. 16.00
Onsdag den 27. november	kl. 9.30

Vi synger Højskolesangbogen

og nyere salmer fra Salmebogen i Broager Sognegård følgende fredage fra kl. 10.00-11.30:

4. oktober
1. november
15. november
6. december

Ingrid, Jørgen og Ingeborg byder velkommen og vil gerne have flere meden Entré og kaffe: 10 kr.

Dåbsklude

Menighedsrådet afholder strikke/hæklecafe, hvor frivillige (øvede og mindre øvede) strikker eller hækler dåbsklude, som bliver brugt i forbindelse med de årlige ca. 50 barnedåb i Broager Kirke. Hvis du vil vide mere eller har lyst til at deltage, så kan du kontakte kirkekontoret.



Sogneaftener i Broager Sognegård

“En anden gren” - Jesper Wung-Sung

Torsdag den 7. november kl 19.00

Jesper Wung-Sung fortæller om sin roman “En anden gren”, der handler om hans oldeforældre San og Ingeborg Wung Sung. San bliver som kineser udstillet i Tivoli i 1902, hvor Ingeborg, som gæst, besøger udstillingen. De forelsker sig og vækker skandale, men bliver sammen hele livet. Wung-Sung fortæller om research og følelser. Om den eneste roman, han altid har vidst, at han skulle skrive. Og om hvorfor det tog tyve år.

Tilmelding på kirkekontoret senest tirsdag den 29. oktober. Entré og kaffe: 100 kr., unge/studerende 50 kr. Betales ved indgangen!

“Sangene synger i os” med Holger Lissner

Torsdag den 21. november kl. 19.00

Holger Lissner er aktiv salmedigter, og vil præsentere nogle af sine salmer og fortælle, hvorfor han skrev dem, hvad der ligger bag, og lære os melodierne, så vi kan synge dem og bruge dem. De bedst er dem, som vi kan gå ind i og gøre deres ord vores orden Og når ordene får en god melodi, så bliver de dobbelt så gode.

Alle er velkomne - Entré og kaffe: 25 kr.



“Nordiske drømme” med Kristian Kjær Nielsen

Torsdag den 5. december kl. 19.00

Under kugleregnen over Dybbøl Banke den 18. april 1864 fødtes den nordiske højskolebevægelse. Hvem stod bag denne folkelige bevægelse, og hvorledes var deres syn og drømme? Tidligere højskolelærer Kristian Kjær Nielsen fortæller.

Entré og kaffe: 25 kr.

Spaghettigudstjeneste

For børn i alderen 3-9 år. Tag jeres forældre og søskende med! Vi mødes i kirken til en kort gudstjeneste i „børnehøjde“. Derefter fællesspisning og hyggeligt samvær i sognegården. Hver gang fra kl. 17 - 19.

Onsdag den 28. august
Dåb - tag en dukke med

Onsdag den 25. september
Det mistede får og den tabte mønt

Onsdag den 23. oktober
Jeriko - tag musikinstrumenter med

Onsdag den 20. november
Verdens lys, jordens salt

For børn i alderen 3-9 år. Tag jeres forældre og søskende med! Vi mødes i kirken til en kort gudstjeneste i „børnehøjde“. Derefter fællesspisning og hyggeligt samvær i sogneg ...

Maden koster 25 kr. for voksne, 10 kr. for børn. Tilmelding er ikke nødvendig (men hvis I ved, at I kommer, så gerne besked til 22193328).

Sognecafé

Fredage fra kl. 14.30 til 16.30
Hyggeligt samvær, kaffe og kage: 25 kr.

Udflugt

Fredag den 27. september
Hele dagen fra 9:30 til Ca. 16.00.
En tur på ca. 135 km i egne biler, 3 “seværdigheder”. Pris med entreer, kørsel, mad og kaffe: 150 kr. Se særskilt program - Sæt X i kalenderen

Alle har en historie

Fredag den 25. oktober
2 ældre fra Broagerland fortæller om deres liv. (personernes navne afsløres senere på året)

Rundt i Danmark...

Fredag den 29. november
Natur, bygninger, mindesmærker m.v. Billeder og fortællinger ved: Ingeborg og Georg Pedersen

Juleafslutning

Fredag den 13. december
Advents- og julesange samt gløgg og æbleskiver. Ved Ingeborg Pedersen

Orgelkoncert i Broager Kirke ved Jørgen Kaad

Søndag den 29. september kl. 16.00

En del af “Orgelfestival i Sønderborg og omegn - september 2019”.

www.orgelfestivalsonderborg.dk

Babysalmesang

Er lige startet. I kan godt nå at være med. Det foregår mandage 10-11 i kirken.

Tilmelding sker til Anemette Thomas: tlf. 6040 1126

Adresser

SOGNEPRÆSTER

Stefan Klit Søndergaard
Vestergade 36, Broager
Telefon 22 19 33 28
skls@km.dk
Mandag er fridag

Tina Iversen
J.P. Skovsvej 22, 7080 Børkop
Telefon 61 26 10 04
tiv@km.dk
Mandag er fridag

ORGANIST

Jørgen Kaad
Nejs Møllevej 5, Skodsbøl
Telefon 28 73 61 81
organist@broagerkirke.dk

KIRKEKONTOR

Jette Stenkjær Hansen
Storegade 1, 6310 Broager
Telefon 74 44 07 55
broager.sogn@km.dk
tirsdag-fredag kl. 11-13
torsdag tillige 15-17
Her bestilles dåb og ordnes papirer, samt bryllup og gravstedslegater.

KIRKEGÅRDSLEDER

Jan Hjortshøj
Kirkegårdstelefon: 74 44 06 00
Mandag-torsdag 9.00-9.30 & 12.00-12.30
Fredag 9.00-9.30
Mobil: 60 64 08 34
janhj@km.dk

KIRKETJENER

Kirketjenerfunktionen varetages af medarbejdere på kirkegården: Lars Hvedemose og Birthe Jensen, samt kirkegårdslederen.

KIRKEVÆRGE

Peter Juelsgaard Rasmussen
Telefon 26 32 04 27
pjr0607@gmail.com

MENIGHEDSRÅDS-FORMAND

Birgit Brockhattingen
Industrivej 11
Tlf. 2175 1454
birgitbrockhattingen@gmail.com

HJEMMESIDE

www.broagerkirke.dk



Ældre Sagen besøgte Koldinghus og Geografisk



Af Walther Jacobsen

Ældre Sagen i Broager samlede forleden en flok medlemmer, som tog på udflugt til Kolding.

Undervejs gjorde bussen holdt ved Tørning Mølle, hvor selskabet nød kaffe/te og et rundstykke i de smukke omgivelser.

På Koldinghus fortalte

en guide historien omkring Koldinghus og udstillingen med Prinsesse Benedikte "Prinsesse af tiden".

Det var en vældig spændende udstilling.

Efter rundvisning fortsatte turen til Geografisk have. Her blev der udleveret en frokostbolle samt en øl eller vand, som kunne nydes i haven, hvor

der var bord og bænke. Derefter var tid til at udforske haven. Der var urtehave, øko-have, have med stauder og roser.

Haven var opdelt i Nordamerika, Sydamerika, Japan og Kina med træer, buske, blomster, planter fra de forskellige verdensdele.



Deltagerne havde en dejlig tur med masser af oplevelser på Koldinghus og Geografisk Have.

Spritkørsel

Politiet stoppede forleden en 62-årig kvinde i Skodsbøl.

Hun blev mistænkt for spirituskørsel og blev derfor taget med til sygehuset til en blodprøve. ■

Ny formand

Hos Tentoma A/S i Broager er Finn Halken blevet ny formand for bestyrelsen.

Han afløser Jørgen Gylling Poulsen, der dog fortsætter i bestyrelsen.

Nyt bestyrelsesmedlem er Lars Rønn, der afløser Stig Poulsen. ■

Et års sabbat med frihed

Af Signe Svane Kryger

19-årige Emma Lock fra Broager blev student i slutningen af juni og har nu taget hul på sit første sabbatår. Arbejde, rejser og friheden til selv at vælge står nu og venter forude.

Efter tre år med slid og slæb er Emma Lock færdig med gymnasiet, hvor hun gik på en linje med psykologi, engelsk og samfundsfag som hovedfag. Hun afsluttede gymnasiet med at gå til mundtlig eksamen i psykologi og efterfølgende var der en lang, sjov studentertid.

"Det var fedt at blive student, men det har også været spændende at søge arbejde og opleve første smagsprøve på sabbatåret", fortæller Emma Lock.

Emma Lock vil gerne ud at rejse og se noget andet, så hun kan blive motiveret til at studere.

Foto Signe Svane Kryger

Mere ansvar

Emma Lock arbejder i Bowl'n'Fun i Sønderborg, men hun har for nylig fået arbejde indenfor handicapområdet, hvor hun fungerer som hjælper. Vagterne er hyppigere, og arbejdet adskiller sig meget fra, hvad hun har prøvet før.

"Der er et meget større ansvar, end jeg er vant til, og jeg skal vænne mig til det, men det er interessant og lærerigt at prøve noget nyt", siger Emma Lock.

Asienrejse

Udover at arbejde skal hun også ud at rejse til Asien med sin gymnasieveninde i nogle måneder for at opleve verden, hvilket hun er i gang med at spare op til. Nogle af rejsemålene er Sydthailand og Filippinerne, hvilket hun glæder sig til.

"For mig er det vigtigt at komme ud at rejse og se noget andet, end jeg ser herhjemme. Jeg vil gerne opleve en masse, så jeg er klar og motiveret til at studere en dag", siger Emma Lock. ■



Sejltur på Flensborg Fjord med dampskibet

Alexandra

Lørdag den 7. september



550,-

Efter opsamling kører vi til havnen i Flensborg, hvor vi stiger ombord på salondamperen Alexandra, der blev bygget i 1908. Det er den sidste salondamper, som stadig er sødygtig.

Vi stikker til søs på en sensommer-sejltur med Alexandra på en 3 times rundtur på Flensborg Fjord, hvor vi sejler forbi Okseøerne og Glücksborg. Undervejs får vi noget at spise og bliver underholdt med god musik. En nostalgisk skibsoplevelse.

Prisen inkluderer bus, sejltur med dampskibet Alexandra ud forbi Okseøerne og Glücksborg, 4 stk. smørrebrød og god musik.

OPSAMLINGSSTEDER

Guderup Aktivitetscenter	09.00
Tanken i Augustenborg	09.10
Alsion, Sønderborg	09.25
Nybøl Kirke	09.40
Broager Kirke	09.45
Elektriker, Egersund	09.50
Ahlmannsparken, Gråsten	10.00
Bageren, Rinkenæs	10.10
Annies Kiosk, Sønderhav	10.15
Elektriker, Kollund	10.20
Kruså Bankocenter	10.30
Bov Kirke	10.35
Cirkel K. Padborg	10.40

Tilmelding på
tlf. 2116 0683 eller
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis **BovAvis** Gråsten Rejser



Friluftsgudstjeneste på Sandbjerg Gods

Tre sogne - Sottrup, Nybøl og Ullerup - var søndag gået sammen om en friluftsgudstjeneste i parken ved Sandbjerg Gods. Prædiken blev holdt af sognepræst Lis-Ann Rotem, Ullerup. Under gudstjenesten var der også barnedåb.

Fotos Jimmy Christensen



Broholmerselskabet aktivitetskreds 3

afholder

Broholmer skue

Lørdag den 5. oktober

DLG Sundeved
Højsvej 1
6400 Sønderborg

Skuet starter klokken 10

Dommer:

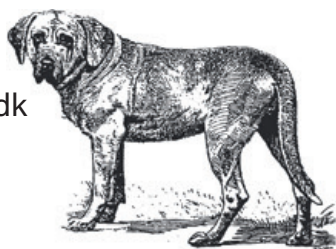
Marianne Baden

Tilmelding:

via www.hundeweb.dk
inden 31. august

Skueansvarlig:

Christian Ravn



**SOLG
ELLER GRATIS***

MIN BOLIGHANDEL Sønderborg & omegn

Spar op til 40% i salær



Fast lavt salær

Start med en gratis og uforpligtende vurdering, hvorefter jeg kan hjælpe dig trygt igennem din bolighandel - fra A til Z.

Du får den samme kontaktperson under hele forløbet.

Fast lavt salær
inkl. moms, markedsføring,
professionel fotograf samt
tekstforfatter:

KUN 39.500,-



Michelle Damm

Indehaver af
Min Bolighandel Sønderborg & omegn

Tlf. 6014 0785
damm@minbolighandel.dk



ÅBENT HUS

SØNDAG 25. AUGUST KL. 10-15

CHARMERENDE SNEDKERKØKKEN TIL LAND & BY

Vælg med hjertet og dét der gør dig glad. På den måde får du et hjem som afspejler dig og din indretningsstil. Sammen med vores mange års ekspertise får du et velfungerende køkken.

Få en snak med os om dine indretningsdrømme. Se vores designløsninger og stil skarp på kvalitet detaljer og finish.

Vi glæder os til at byde dig velkommen.

Sønderborg Køkkenet • Ellegårdvej 23B, Sønderborg • 74 42 92 20
Mandag - Torsdag kl. 8.00 - 16.00, Fredag kl. 8.00 - 14.30



www.sonderborg-kokkenet.dk



SPAR 35%

PÅ **ALLE** JENSEN SENGE
OG FÅ SAMTIDIG EN
GRATIS JENSEN GAVL*
MED I KØBET!

*Vælg mellem Jensen Ceres gavl
i 3 varianter. Værdi op til 4.600.-

20 år

JUBILÆUM

SPAR
35%

18.998,-

JENSEN SIGNATURE J3
KONTINENTALSENG

Inkl. 9 cm Softline II topmadras
med Cellex XO skum.

Ekskl. ben, gavl og tilbehør.

160/180 x 200 cm.

Normalpris 29.229,-

JENSEN®

Designed for Sleep Comfort

SengeSpecialisten®

BEDRE SENG, BEDRE DIG

SENGESPECIALISTEN SØNDERBORG | Grundtvigs Alle 175 | 6400 Sønderborg | Telefon 86 72 60 89



Gratis levering



Prisgaranti



Finansiering



Ombytningsret



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Tak fordi du handler lokalt



SUNDEVED
GYMNASTIKFORENING

PROGRAM FOR SÆSON 2019-2020

START UGE 37



BAKKENS BRO GL. SKOLE	INSTRUKTØR	HJÆLPEINSTRUKTØR	UGEDAG	TIDSPUNKT
Outdoor Fitness*	Kari Pharao	Fra uge 33 til 40	Onsdag	17.00 – 17.45
Stram op	Kari Pharao		Mandag	17.00 – 17.45
Crossgym	Kari Pharao		Mandag	18.00 – 18.45
Yoga	Anja Døj Jensen		Mandag	19.00 – 20.00
Damer Store bolde og elastikker	Anne Østergaard		Torsdag	18.30 – 19.30
BLANS - ECKERSBERG BØRNEUNIVERS	INSTRUKTØR	HJÆLPEINSTRUKTØR	UGEDAG	UGEDAG
Spring/rytme 0-3 klasse dreng/piger	Helene Mulvad	Johannes Lei Anne Ravn Hjælper Mangler	Mandag	16.00 – 17.00
Megafræs Piger og drenge 3-6 år	Helene Mulvad	Johannes Lei Anne Ravn Hjælper Mangler	Mandag	17.00 – 18.00
NYDAMSKOLEN	INSTRUKTØR	HJÆLPEINSTRUKTØR	UGEDAG	UGEDAG
Damemotion	Nicole Møller		Mandag	15.15 – 16.15
Familie Gymnastik 0-3 år* + søskende	Trine Holm		Tirsdag	16.30 – 17.30
Bamse Gymnastik Drenge / Piger 3- 4 år Max 35 deltager.	Lotte Bohsen Emilie Bohsen	Kathrine Steg, Caroline Andersen Coco Nielsen, Jordis Paulsen, Karoline Lyck	Onsdag	16.00 – 17.00
Reje Hopperne Drenge / Piger 5-6 år Max 35 deltager.	Lotte Bohsen Emilie Bohsen	Kathrine Steg, Caroline Andersen Coco Nielsen	Onsdag	17.00 – 18.00
Cross Gym. mix + MBL	Jutta Østergaard		Tirsdag	18.00 – 18.45
SGF minimix 1.-3. kl. piger /drenge Max 35 deltager.	Hanne Lindeggaard	Asthrid Lind, Johan Lindeggaard, Maja Skrydstrup Schmidt	Torsdag	15.30 – 16.45
Spring 4-6 kl. Drenge og Piger Max 35 deltager	Hanne Lindeggaard	Asthrid Lind Lasse Skrydstrup Schmidt	Torsdag	16.45 – 18.00
Puls & Styke	Jutta Østergaard		Torsdag	18.00 – 19.00
PILATES	INSTRUKTØR MANGLER	HJÆLPEINSTRUKTØR	UGEDAG	UGEDAG
Træls træning for seje mænd	Svend Petersen		Torsdag	20.00 – 21.00
Dansemix & Retro-aerobic / MBL	Jutta Østergaard		Søndag	11.00 – 12.00

*Disse hold er ikke en del af ”gå på alle de hold du vil”

GÅ PÅ ALLE DE HOLD DU VIL FOR ÉN SÆSONPRIS

Børn kr. 350 – voksne kr. 450 – over 65 år kr. 350

SE MERE PÅ WWW.SUNDEVED-GYMNASTIK.DK

I fængsel Michelle Damm vil sælge boliger

Af Gunnar Hattesen

Min Bolighandel er navnet på en ny ejendoms­mæglerforretning på Sundeved.

Bag mæglerforretningen på Viggo Kragh Hansens Vej 11 i Nybøl står 30-åri­ge Michelle Damm som indehaver og daglig leder.

Kampen om ejen­doms­markedet på Sundeved og Broagerland bliver dermed skærpes. Det er Michelle Damm, der har besluttet at åbne en filial af Min Bolighandel i Nybøl.

Det er en Min Bolighandel med god vind i sejlene, der åbner i Nybøl.

“Jeg kan tilbyde et fast lavt salær på 39.500 kro­ner inklusiv moms for at sælge et hus. Det er 30-40% billigere end kon­kurrenterne. Medlemmer af Ældre Sagen får endda yderligere en rabat oveni”, fortæller Michelle Damm, der har boet i Nybøl i 5 år. Oprindeligt stammer hun fra Skodborg ved Rødding, og har tidli­gere været ansat i EDC i Kolding og Sønderborg.

30-årige Michelle Damm er klar til at sælge huse.

Arkivfoto

“Jeg har altid drømt om at blive herre i eget hus, så det er det, jeg nu gør til virkelighed”, siger Michelle Damm, der er mor til Ebbe på fire år. “Husejerne efterspørger lavere omkostninger, når de sætter deres bolig til salg. Det har vi valgt at

lytte til. Vi findes derfor kun på nettet”, siger Michelle Damm, som al­lerede har fået et par huse i ærmet, som hun skal besøge, og har adskillige kunder i købekartoteket. ■

Fakta

Min Bolighandel er en ejendomsmæglerkæde med 23 forretninger og med boligsalg over hele landet.



Sundeved Aktivitetscenter afholder

Sensommerfest

for “gamle Sundevedborgere”

Mandag den 16. september

kl. 12.00 – 15.30

Så er vi igen klar til en hyggelig eftermiddag på Forsamlingsgården Sundeved.

Vi har igen sammensat en dejlig menu:

- Laksemousse med flute
- Husarsteg med kartofler sovs og bønner
- Vin, øl, vand og underholdning.
- Kaffe og de berømte lagkager doneret af Kræftens Bekæmpelse.

Middag og drikkevarer, kaffe, kage og underholdning koster kr. 125,- person.



Køb af billet senest mandag den 9. september hos:

Daglig Brugsen Vester Sottrup	Ann Grandt Højlund 19, V. Sottrup 2148 7569	Gurli Andersen Vestvejen 8, Ullerup 5082 0607	Anne Lise Lorensen Påkjær 8, Nybøl 5174 8730
---	---	---	--

Med venlig hilsen

Bestyrelsen for Sundeved Aktivitetscenter Ann Grandt

Der er plads til 100 personer

80 år

Inger Normann Jacobsen, Vester Sottrup, fyldte tors­dag den 15. august 80 år. Hun var i 29 år leder af Nørretoft Børnehave, der blev oprettet i 1971, og var den første børnehave i Sundeved Kommune. ■

Sølv­tøj

Ved et indbrud i en ejendom på Kalvetoft i Ullerup blev der stjålet et pengeskab, der indeholdt en del sølv­­tøj. ■

Hørt i byen

Serien “Grænseland” som for tiden er under optagelse i blandt andet Augustenborg har lokal deltagelse af Lars Bleijerveld fra den hesteglade familie fra Equifree i Rinkenæs. I filmen spiller han hertugens søn.

Lørdag var der gadefest på Lyshøj i Rinkenæs. Der var havetraktor-ringridning, gå på stylder, kagedyst og god musik og maden var Kong Fiddes livret.

Der indkom kuponer fra 89 kvinder i konkurrencen om en make over i forbindelse med Bruhns 2 års fødselsdag.

I weekenden vandt Frederikke Lundsgaard Hansen, Gråsten Rideklub, en flot 3. plads i et dressurstævne i Guldager ved Esbjerg. Den dygtige gråstener går dermed videre til DM i ponydressur.

I Gråsten Boldklub går det strygende. Klubbens 1. hold i serie 2 vandt på udebane 3-0 over Seest og serie 4-holdet vandt 6-1 over Dybbøl. Damerne klarer sig også flot, og de vandt 2-1 på udebane over Fredericia.

De to tidligere nordjyder hr. og fru Dantoft, der bor i Ullerup, blev meget beæret over den smukke tradition med at hænge æresport op i forbindelse med deres bryllup.



Privat hjemmepleje får nye biler

Af Gunnar Hattesen

Hjemmeplejen under Danske Diakonhjem i Rinkenæs har fået nye biler.

Samtidig er skriften på

bilerne tydeliggjort og ændret til hvid. Det har man gjort for at blive mere synlige, når man er på farten og ude ved kunderne. Som privat udbyder i Sønderborg Kommune

tilbyder hjemmeplejen under Danske Diakonhjem gratis hjemmepleje. Desuden har borgerne mulighed for at kunne tilkøbe ekstra ydelser, hvis der er behov for det.



Hjemmeplejen under Danske Diakonhjem i Rinkenæs råder over 21 biler, som næsten konstant er på farten døgnet 24 timer. Foto Søren Gülck

Udskiftning Ny post

I Sundhedshus Gråsten ApS er Erling Lausen fratrådt direktion og Bent Rasmussen kommet til.

Hans Møller er blevet nyt bestyrelsesmedlem hos Gråsten Fjerkræ A/S i Kværs.

Hans Henrik Fischer

Heidi Waldemar Østergaard

Nicole Schünemann-Föh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret

- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

KØBES · KØBES · KØBES · KØBES

Keramik og porcelæn · Teak- og palisandermøbler
Lamper · Guld og sølv.
Dødsbo købes ryddes og tømmes.

Læs mere på hjemmesiden

Ring til Michael og send gerne fotos på tlf. 20 83 07 81 · borydningsyd.dk

38 spillede bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in med 38 deltagere.

A rækken		B rækken	
1. Lise Gregers Jensen og Jørgen Kaad	103 point	1. Britta Madsen og Morten Flytkjær	132 point
2. Ingrid Jensen og Niels Johansen	91 point	2. Dagny Bock og Sonja Schmidt	118 point

Køb & salg

BRÆNDETRÆ SÆLGES
(TØR ASK)
Pr. kasserummeter ved 5-10 rm.
kr. 450,-
VESTER SOTTRUP – TLF. 24 21 12 85

Boliger

SOMMERHUS SØGES TIL HELÅRSBEOELSE
Kontakt venligst
J. Sievert
TLF. 0049-4851 9574030

Sort Sol aftentur

Onsdag den 25. september
Vi kører til Aventoft syd for Tønder for at opleve, hvad stærene foretager sig. Derefter går turen til Klægager Gård i Ballum, hvor Ruth og Christian Lorenzen byder på sønderjysk kaffebord. De fortæller om den gamle digegreve gård, vi hører om egnen og vi får en rundvisning.
Pris 350 kr.,
som dækker bus, guide, sønderjysk kaffebord, sandwich, og rundvisning på den gamle digegreve gård.
Hjemkomst ved 22.30-tiden.
Tilmelding på tlf. 2116 0683

OPSAMLINGSSTEDER

Kl. 16.00.....Alsion, Sønderborg
Kl. 16.15 Nybøl Kirke
Kl. 16.20.....Broager Kirke
Kl. 16.25Elektrikeren, Egersund
Kl. 16.30..... Ahlmannsparken, Gråsten
Kl. 16.35Bageren, Rinkenæs
Kl. 16.50Kruså Bankocenter
Kl. 16.55Bov Kirke
Kl. 17.00 Circle K ved Omfartsvejen i Padborg

GråstenAvis **BovAvis** **Gråsten Rejser**

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

GRÅSTEN KYSTVEJ 29

Fantastisk dejlig ejendom med udsigt til Nybøl Nor

Vi har privilegiet af at kunne udbyde denne fantastiske ejendom i 1. række til Nybøl Nor i rolige omgivelser. Via stisystem er der kun ganske kort til diverse indkøb i Ulsnæs eller Gråsten Centrum. De skrå høje lofter maksimerer lysindfaldet og gør rummet stort og lyst. Soveværelset er med walk-in samt adgang til eget badeværelse med gulvvarme.

Kontant	2.098.000
Ejerudgift pr. md.	2.906
Udbetaling	105.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.555/7.459

Sagsnr. 1170

Bolig m ²	130	Grund m ²	173
Stue/vær	2/2	Opført	2001



Sommeren har været travl!

Vi har rigtig mange glade sælgere. Skal du være den næste? - Stort som småt, så er vi altid klar til at hjælpe dig med et bolig-salg!
Kom ind og bestil en gratis salgsvurdering
Måske er vi billigere end du tror.

GRÅSTEN BRINKEN 12

1. Plans villa på Brinken!

Tæt på Ulsnæscenteret, med indkøb og det nye sundhedshus. Dejligt lyst og moderne køkken, stor stue plus to værelser hvoraf er det ene værelse med walkthrough til et badeværelse, naturligvis med gulvvarme. Køkkenet er med god skabsplads. Fra den store stue er udgang til udestuen.

Kontant	1.250.000
Ejerudgift pr. md.	1.969
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.997/4.444

Sagsnr. 1933

Bolig m ²	135	Grund m ²	982
Stue/vær	1/3	Opført	1969



TUMBØL SLYNGSTENVEJ 3

SOLGT



Boligejendom med 4 lejligheder.
Solid ejendom der oprindeligt er opført som lille lokal skole i Slyngsten i 1907 og senere hen ejet af en bygmester der har ombygget ejendommen til 4 boligejelmål. Ejendommen er løbende vedligeholdt og indeholder blandt andet nyt tag fra 2014/15

Sagsnr. 1850		D	
Bolig/kld. m²	397/37	Grund m²	2.376
Stue/vær	4/7	Opført	1907

AVNBØL GULDTOFT 7

Roligt beliggende i Avnbøl

Charmierende rødstensvilla beliggende for enden af en lukket vænge. Avnbøl er en by i rolige og charmerende omgivelser, hvorfra der er kort afstand til Gråsten og Sønderborg samt kort afstand til motorvejtilkørslen. Til ejendommen hører en stor carport med værksted og en overdækket terrasse. Her er en vedligeholdelsesnem flot beplantet have.

Kontant	795.000
Ejerudgift pr. md.	1.426
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.280/2.857

Sagsnr. 1946

Bolig m ²	158	Grund m ²	1.054
Stue/vær	3/2	Opført	1978



PADBORG RINGGADE 7

SOLGT



Køber fundet efter 2 dage
Ønsker du et totalt renoveret hus klar til at flytte ind? Her er lavet alt fra a-z og i flot og moderne stil. Ejendommen har igennem de sidste 5 år, gennemgået en komplet renovering med blandt andet nyt tag. Her er kælderens også yderst anvendelig!

Sagsnr. 1712			D
Bolig/kld. m ²	110/65	Grund m ²	1.855
Stue/vær	1/2	Opført	1956

ADSBØL KOBBERHOLMVEJ 56

Indbegrebet af landligt idyl

Efter en lang privatvej, ankommer du til denne, yderst charmerende, ejendom på Kobberholmvej 56. Fra ejendommen er der 5 minutters kørsel til Gråsten By, der byder på indkøb af daglig- og detailvarer, offentlig transport i tog- og busstation, offentlige daginstitutioner og skole, nyt stort sundhedshus og meget mere. Derudover er der cykelafstand til friskole i Adsbøl.

Kontant	795.000
Ejerudgift pr. md.	1.792
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.280/2.857

Sagsnr. 1951

Bolig m ²	144	Grund m ²	11.000
Stue/vær	1/3	Opført	1877



NYBØL LÆRKEVEJ 1

SOLGT



Rødstensvilla centralt i Nybøl
"Beliggende i rolig vænge. Gåafstand til indkøb, skole m.m. Centralt beliggende i Nybøl. Rødstensvilla med potentiale. 10 min. kørsel til Sønderborg By." - Et spændende hus, på en rigtig god beliggenhed i Nybøl. Der er et stort potentiale i ejendommen.

		Sagsnr. 1827		F
Bolig/kld. m ²	81/81	Grund m ²	803	
Stue/vær	1/2	Opført	1965	

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk
facebook.com/estate6300



Lyren fejrer 20 års jubilæum i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

LyreLaugget, der består af en række lokale virksomheder og privatpersoner, fejrede forleden Lyrens 20 års jubilæum.

De 30 deltagere holdt traditionen tro først generalforsamling i ITD-huset ved Lyren, hvor formanden Anders Jessen aflagde beretning. Her kunne han fortælle, at Lyren står flot og sikkert, og at den løbende bliver vedligeholdt. Soklen er netop blevet malet af malermester Per Ihle.

Desuden har LyreLaugget fremskredne planer om at udsmykke den vestlige rundkørsel ved

motorvejsafkørsel 75 Bov/Padborg.

Aabenraa Kommune og politiet er med på idéen. Der bliver udarbejdet en trafiksikkerheds vurdering før en godkendelse.

Økonomien er på plads, og ingeniør Peer Mogensen har lavet en visualisering af opgaven med en kopi af Gejlå Bro.

Efter mødet begav LyreLaugget sig over til Lyren med paraplyer og flag i hånden. Her blev der drukket et glas champagne, hvorefter den traditionsrige middag med stegt flæsk og persillesovs blev indtaget. ■

Visualiseringen af rundkørslen ved motorvejsafkørsel 75 Bov/Padborg, hvor ingeniør Peer Mogensen har foreslået en kopi af Gejlå Bro.



Formanden Anders Jessen omtalte planerne om at udsmykke den vestlige rundkørsel ved motorvejen.

Faktaboks

Bestyrelsen for LyreLaugget består af formanden Anders Jessen, og John Jensen, Henrik Schroll, Finn Sørensen og Lorens Nielsen.

Foreningen fejrer hvert år Lyrens fødselsdag.

LyreLaugget sørger for at vedligeholde Lyren.

Dagens ret kl. 11.00-21.30

TIRSDAG	den 20.	Dansk Bøf med rødbeder
ONSDAG	den 21.	Boller i karry med ris og Wooktai
TORSDAG	den 22.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 23.	Schnitzel med grøn blanding
LØRDAG	den 24.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 25.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 26.	Medister med rødkål

A la carte menu kl. 11 - 21.30

- Truckersteak
- Æggekage
- Stjernesud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Krone- brobehandlinger, Implantater og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Erfaring sikrer dig den bedste løsning

BOV

**Murerarbejde
Fliser og klinker
Renoveringer
Tilbygninger**

garanti byggeri

FLISE-OG MURERFORRETNING Mobil nr. 22 25 84 07

HANS EMIL NISSEN

Hærvejen 36 D - Bov - 6330 Padborg
murer@hans-emil.dk - www.hans-emil.dk

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

**Alt i Tømmerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde**

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

**Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN**

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør

Rudebeck a's

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk



BOV KIRKE
Søndag den 18. august
Ingen gudstjeneste.
Vi henviser til nabokirker



KOLLUND KIRKE
Søndag den 18. august
Gudstjeneste i Rinkenæs korskirken
ved Maria Louise Odgaard Møller
og Marianne Østergård med
efterfølgende kirkevandring
til Kollund kirke.



HOLBØL KIRKE
Søndag den 18. august
Ingen gudstjeneste.
Vi henviser til nabokirker

Bov-Padborg Begravelsesforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good



Svend Hedegaard

Narko

En 21-årig tysker blev
lørdag eftermiddag taget
ud til rutinemæssig grænsekontrol i Kruså.

Det resulterede i en
sigtelse for besiddelse af
narkotika. Han havde
to færdigruledede joints i
bilen. ■

Ny præsident i Lions

Lions Club i Bov har valgt
Uffe Sørensen som ny
præsident.

På torsdag holder den
lokale Lions klub sit første
klubmøde i det nye klubår.

Dødsfald

Else Christa Bred, Kruså,
er død, 81 år. ■

Klubben kan 2. maj 2020
fejre 50 års jubilæum,
og det skal naturligvis
markeres. ■

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnetimer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frølevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende



Krolfturnering samlede 113 spillede

Stemningen var god, selv om
paraplyerne blev godt brugt.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Selv om regnen silede ned, mødte 113 mennesker op ved Lyreskov Krolf, hvor Ældre Sagen Bov var vært for et stort stævne.

Der var hold med fra Gråsten, Nordborg, Sønderborg-Sundeved samt naturligvis fra Bov.

De fremmødte havde iført sig gummistøvler og regnjakker, så det var ingen sag at få nogle hyggelige og sjove timer sammen.

Efter nogle timers dyst blev der serveret kartoffelsalat og lune frikadeller til de sultne. Herefter blev der dystet i endnu nogle timer, inden vinderne kunne kåres.

Vinderne

Damer

1. Annelise Schmidt, Gråsten Krolf Klub
2. Ingerlise Olesen, Gråsten Krolf Klub
3. Annemie Jacobsen, Nordborg Krolf Klub
4. Ninna Philipsen, Sønderborg Krolf

Mænd

1. Verner Nielsen, Lyreskov Krolf Bov
2. Bjarne Nielsen, Nordborg Krolf Klub
3. Egon Reiss, Lyreskov Krolf Bov
4. Hans Erik Johannsen, Nordborg Krolf Klub

Der blev dystet på banerne ved Lyreskovskolen. Stævnet var arrangeret af Ældre Sagen i Bov.



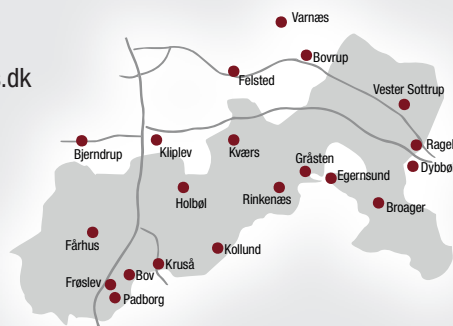
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Dronning Margrethe besøger 3.-6. september det danske mindretal i Sydslesvig.



Dronning Margrethe besøger Sydslesvig

Af Gunnar Hattesen

Dronningens besøg i Sydslesvig er nu endelig på plads.

Den 3.-6. september 2019 besøger Hendes Majestæt Dronningen efter eget ønske delstaten Slesvig-Holsten og det danske mindretal i Sydslesvig med Kongeskibet Dannebrog. Det sker forud for fejringen af 100-året for genforeningen i 2020.

Den 10. juli 2020 er det

100 år siden, at Kong Christian 10. red over grænsen ved Frederikshøj og markerede genforeningen af Sønderjylland med Danmark. Den 11. juli 1920 fejrede 100.000 danskere den historiske begivenhed sammen med Kongen, Dronning Alexandrine og Enkedronning Louise på de tidligere slagmarker ved Dybbøl. Her fik Kongen overdraget det sidste dannebrogslag,

der blev taget ned i Sønderborg i 1864. Tirsdag den 3. september kl. 10.00 ankommer Dronning Margrethe med Kongeskibet Dannebrog til Flensborg Havn. Under besøget vil Dronningen blandt andet aflægge besøg hos Dansk Alderdomshjem i Flensborg, Duborg-Skolen, og blive vist rundt på Industrimuseet og Christian IV's arbejderboliger, der ligger i Kobbemølle. ■

SLUTSPURT VED PALLE/SPORT 1

FRA TORSDAG - LØRDAG EKSTRA NEDSATTE VARER

ALBERTO	HENRI LLOYD	SIGNAL	BOSWEEL
TOMMY HILFIGER	BISÓN	eterna	PRE END
GABBA	ONLY & SONS	NIKE	asics



Genbrugsbutikken til fordel for julemærkehjemmet holder

5 års fødselsdag

Derfor giver vi

50% rabat

på ALT i butikken hele uge 35!

Mandag den 26. august

serverer vi gratis kaffe og kage til alle besøgende. Børnene fra julemærkehjemmet kigger forbi i løbet af dagen og synger en sang.

Kig forbi – vi glæder os til at se jer.

P.S. Vi mangler stadig frivillige, der har lyst til at gøre en forskel.

Padborg Genbrugsbutik til fordel for børnene

Tværgade 1b, Padborg

Åbningstider

Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00 samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

PUMA	BJÖRN BORG	adidas	SELECTED HOMME
salomon	SELECT player's choice	SKECHERS	hummel

PALLE SPORT1

TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32



Enkeltstyrke-
glas
fra **900,-** kr.
ekstra tynd & let, hærkning,
100% uv-beskyttelse,
super antirefleks

Flerstyrkeglas
fra 2000,- kr.

✓ 2 års brilleforsikring ✓ gratis briller service ✓ 100 % tilfredshedsgaranti

* Premium overgangs-glas i freeformteknologi MG Vitality med letvægtsmateriale 1,6 Dual og enkeltstyrkeglas MG Express 1,6 Dual med superantirefleks, hærkning og cleancoat.

Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70 Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00

BOOK DIN GRATIS SYNTEST ONLINE: www.optik-hallmann.com



Også muligt med Smart Rate
rentefri betaling på 24 måneder

HALLMANN

kr. **500,-**
GAVEKORT

Gælder til og med d. 31.08.2019 i alle Hallmann butikker, fra et minimumskøb på enkeltstyrkebriller 2.500,- kr. og flerstyrkebriller 3.000,- kr. Klip ud og aflever i din Hallmann butik. Pr. Kunde kun et gavekort. Ingen kontanter. Gælder kun nybestillinger. Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv. 6500 Vojens, optik-hallmann.com

SE BEDRE · LEV BEDRE

Tillykke

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 100 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 125 kr.

Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

- ☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Fællessang og hygge



Beboere og pårørende hyggede sig på Birkelund Plejehjem.

Af Mogens Thrane

Der var lagt op til en hyggelig eftermiddag, da beboere og pårørende var inviteret til sang, musik og fælles kaffebord på Birkelund Plejehjem i Kollund.

Streng og Bælg under-

holdt med musik og sang som bestod af gamle sange kendt fra bl.a.

Giro 413. Det var noget, der faldt i tilhørernes smag. De ældre sang med og hyggede sig.

Birkelunds Venner stod for sammenkomsten. ■



Den tyske tekst på en infotavle bliver flere gange om året malet over.

Hærværk mod infotavle

Af Frederik Johannsen

Bomlauget i den tidligere Bov Kommune har opsat nogle tavler ved de tidligere grænsebomme til glæde for turister og andet godtfolk, der færdes langs grænsen.

Men nu har en hærværksmand igen malet den tyske tekst over på en af tavlerne, der står ved

bommen ved den tidligere grænseovergang på Kolonisthusevej.

“I Bomlauget synes vi ikke, at det er spor sjovt, at vi atter skal bruge tid på at rense tavlen. Det sker et par gange om året”, fortæller Bomlaugets formand, Christen Moos i Padborg, som håber, hærværksmanden vil stoppe sit forehavende. ■

Tillykke

med brylluppet!

Lørdag den 24. august kl. 14.30 vies i Bov Kirke.

Rikke Petersen

datter af Tina & Rene Petersen, Bov

og Klaus Sørensen

søn af Tina & Lars Sørensen, Aabenraa

Festen holdes efterfølgende på Bov Kro.

PADBORG DÆKCENTER A/S

inviterer til

ÅBENT HUS

Fredag den 23. august fra kl. 13.00 på firmaets adresse

I forbindelse med nyåbningen inviterer vi til en spændende dag for alle interesserede.

Der er udstilling af de nyeste lastbiler samt nyeste dæk fra de store førende fabrikanten samt showtrucks.

- Oplev også Danmarks stærkeste traktortrækker og racerbiler. Der vil være sjove aktiviteter for de mindste.

Der er
grillmad samt
kolde drikke til
alle besøgende



Vi glæder os til fejre sammen med jer

PADBORG DÆKCENTER A/S
Dæk til alle behov



Padborg Dækcenter A/S
Industrivej 14
6330 Padborg
CVR/VAT: 4040 3302
Tlf.: (+45) 3080 8086
pdcc@pdcc-as.dk



Historisk Forening
for Bov og Holbøl Sogne

HISTORISK GRÆNSETUR

Søndag den 15. september

kl. 14. – senest kl. 17.

KØR – SELV – TUR

Men også plads til folk uden bil

Mødested: Parkeringspladsen v, Bingohallen, Madeskovvej 3, 6340 Kruså.

Vi skal se og høre om de ændringer og mærkelige ting, der er sket i forbindelsen med grænsedragningen i 1919 – 20 i den østlige del af Bov Sogn.

Medbragt kage og kaffe kan vi indtage på “Fattiggården” i Rønsdam.

Alle er velkomne og husk pas.
Turen er gratis.

Eventuelle spørgsmål:

HC Jørgensen, telefon 61 79 85 02.

Arrangør: Historisk Samfund og Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne



Historisk Forening
for Bov og Holbøl Sogne

Tirsdag den 3. september

kl. 16.30 på Bov Bibliotek

kan man høre et spændende foredrag om

PADBORG LÆGEHUS GENNEM 50 ÅR.

Læge Marius Nørgaard vil fortælle og vise billeder om lægerne og især deres forskellige kulturelle aktiviteter, som fx musik, sang, tegning, maleri og erindringer.

Der er fri entré og alle er velkomne!

Arrangementet er i samarbejde med Bov Bibliotek.

Kulørte lamper på Friluftsscenen

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Friluftsscene holder fredag den 30. august høstfest på Friluftsscenen i Padborg Skov.

Fra kl. 18.00 underholder 2Dance, mens der spises. Man kan bestille en høstplatte til 2 personer for 120 kr. hos SuperBrugsen i Padborg - eller man kan købe grillpølser, øl, vand, vin samt kaffe, te og kage på pladsen.

Linedance

Kl. 19.30 er der mulighed for at danse linedance med Hollydance og herefter spiller 2Dance op til dans i skoven. De kulørte lamper vil som sædvanligt være tændt.

“Vi glæder os over, at vores arrangementer har været så godt besøgt i år.



Når vejret ikke har været det bedste, klæder folk sig bare på herefter. Det er bestemt en god idé at medbringe tæpper. Sidste år holdt Lindholmvej deres gadefest på Friluftsscenen i forbindelse med høstfesten, og det er da en enormt god idé, som også andre kan gøre”, siger formand for Padborg Friluftsscene, Karen Holubovsky. ■

Karen Holubovsky er klar til høstfest. Arkivfoto

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . . .kr. 80,-
Bryn farveskr. 70,-



Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag



Gratis
entré

Kom til

Høstfest

på Padborg Friluftsscene
Fredag den 30. august kl. 18.00



Du vil blive underholdt af 2Dance, der spiller, mens vi spiser, og derefter spiller op til dans.



Kl. 19.30 kommer Hollydance og lærer alle, der har lyst, at danse linedance.



Platten bestilles og betales via
place2book:
<https://bit.ly/2Jp3Alh>

I år har du mulighed for at bestille SuperBrugsens lækre høstplatte til 2 personer til kr. 120,-

Platten udleveres på Friluftsscenen mod forevisning af madbillet. Billetterne skal købes senest tirsdag den 27. august kl. 17.00

Øl, vand, vin, grillpølser, kaffe, te og kage KAN købes.



PADBORG
FRILUFTSSCENE

Rønshaves Venner

afholder

RØNSHAVELOBET

Lørdag den 7. september kl. 10.30

For beboere, deres familier og lokalbefolkningen samt alle andre, der har lyst til at støtte vores dejlige plejehjem.

Arrangementet foregår i år sammen med



Den Velgørende Forening
Tour de Taxa

Der sælges amerikansk lotteri til fordel for Julemærkehjemmet

Ruter

4,2 km eller 300 m
Cykelrute på ca. 9 km.

Deltagergebyr

Voksne kr. 50,-
Børn kr. 25,-

Forskellige boder, grillpølser, vand, kaffe og kage.

Tilmelding

efter “først- til- mølle” princippet senest den 2. september til:
Kirsten Vinther 2152 9441 (mobilepay)

Har man ikke lyst til at gå / cykle er man velkommen alligevel.

Husk det går til et godt formål, nemlig beboerne på Rønshave og Julemærkehjemmet.

Ved du, hvad din bolig er værd?

Ring til os og lad os aftale en tid, hvor vi kan vurdere din bolig for dig.

Det er selvfølgelig både gratis og uforpligtende.

Hilsen Nybolig Padborg
Tlf. 74671902



Nybolig

...sammen med Nyheds

Mere mægler mere lokal

Nybolig
Padborg

Torvegade 1
6330 Padborg
6330@nybolig.dk · nybolig.dk · Tlf: 74671902

Nybolig

...sammen med Nyheds

Hørt ved Lyren

Thomas Christensen Schmidt fejrede lørdag aften sin 40 års fødselsdag med 85 inviterede gæster til fest i laden.

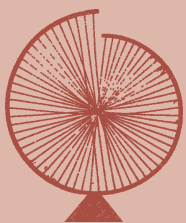
Effekten af chikanerne på Padborgvej har båret frugt. Trafikken kører i meget større omfang ad Tøndervej og fra Lyren mod Omfartsvejen. Støjmålingen fra bumpene er endnu ikke færdiganalyserede, og først herefter skal der tages stilling til, om der skal ændres noget på vejen.

Bov IF Tennis har valgt at flytte deres HPT Cup. Det var simpelthen for dårligt vejr forleden. I stedet er cuppen planlagt til torsdag den 29. august.

Den smukke hund Chivas, der nu har været forsvundet i adskillige måneder, er desværre stadig ikke fundet. Dennis Lorenzen fra LT-Natur oplyser, at hunden højst sandsynligt opholder sig i området omkring Kværs, og han beder folk holde øjnene åbne og kigge efter hunden.

Grænsetroppen Padborg Gruppe efterlyser nye børn i alderen 6-10 år, og ligeledes nogle frivillige til at hjælpe ved patruljemøderne. Spejderne mødes i spejderhytten på Østergade hver tirsdag.

Babysalmesang starter op den 10. september kl. 10.00 i Kollund Kirke, hvor nybagte mødre kan møde op i kirken til sang, dans og hygge med deres babyer. ■



Morten Heilmann Sørensen vender ikke tilbage til Lyreskovskolen.

Arkivfoto

Lyreskovskolen ryster posen

Af Ditte Vennits Nielsen

Den tidligere afdelingsleder fra Lyreskovskolen i Bov, Morten Heilmann Sørensen, bliver fra 1. september ny skoleleder på Tinglev Skole.

Morten Heilmann Sørensen har været konstitueret skoleleder siden 1. januar på Tinglev Skole. Han forlader nu permanent Lyreskovskolen, hvor han har været afdelingsleder og fungerede som skoleleder, da Jon Venzel Sønderby i en periode

var konstitueret leder af Fjordskolen.

Lyreskovskolen står nu uden afdelingsleder, men skoleleder Jon Venzel Sønderby ser muligheder for en ny omstrukturering.

“Vi har allerede rystet posen og fordelt opgaverne anderledes til gavn for skole og ansatte”, fortæller skoleleder Jon Venzel Sønderby.

Han nævner, at det ikke er sikkert, at der kommer en ny afdelingsleder i stedet for Morten Heilmann Sørensen. ■

Boliger og lokaler

KONTOR OG HAL UDLEJES I BOV

Meget udenomsplads

**HENVENDELSE TLF. 2910 6663
ELLER MAIL CARLO@JENSEN.MAIL.DK**

HUS TIL SALG

BH-hus, gulsten, fra 1974 beliggende på Østerløkke 23 i Bov tæt på ny skole med tilhørende faciliteter

Naturgrund 1400 m²

**KUN SERIØSE HENVENDELSER
PR. EMAIL TIL:
ERIKASMUSSEN@HOTMAIL.DK**

Debatmøde med V-byrådsmedlemmer



Byrådsmedlem Lars Kristensen (V)

Af Gunnar Hattesen

De tre lokale Venstre-medlemmer af Aabenraa Byråd, Lars Kristensen, Ditte Vennits Nielsen og Jens Wistoft debatterede lokale emner, da Bov Venstre holdt debatmøde i Kiskelund.

Godt 35 mennesker med lyst til at debattere lokale emner var mødt op.

Formand for forsyningsvirksomheden Arwos, Jens Wistoft, omtalte



Byrådsmedlem Ditte Vennits Nielsen (V)

vandpriser, affaldssortering og genanvendelse.

Han kom også ind på, hvorfor Apple droppede byggeplanerne ved Kassø.

Formand for Kultur- og Fritidsudvalget, Lars Kristensen, fortalte om Oldemorstof, Museum Sønderjylland og Aabenraa Live, der skal sørge for at der kommer mere musik til hele kommunen samt de udfordrede svømmehaller og friluftsbade. Han nævnte



Byrådsmedlem Jens Wistoft (V)

også markeringen af 100-året for Sønderjyllands genforening i 2020.

Byrådsmedlem Ditte Vennits Nielsen berørte Lyreskovskolen, den nye store institution i Bov, Fjordskolen i Kruså, nye byggegrunde, et udfordret Padborg Torvecenter, Valdemarshus og Ældre Sagen.

På debatmødet blev der serveret grillpølser, fadøl og vin, og snakken giv livligt ved bordene. ■

Bov IF Badminton har sæsonstart

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov IF Badminton begynder mandag den 2. september den nye sæson.

Formanden Kim Kjær oplyser, at der stort set ingen ændringer er. Der trænes atter mandage og onsdage, hvor det om eftermiddagen gælder for børn og unge og om aftenen for turneringsspillere og seniorer.

“Det skal pointeres, at man ikke behøver være turneringsspiller for at deltage i træningen”, siger Kim Kjær.

Det er stadig den mangeårige træner Leif Nielsen, der står i spidsen for hol-

dene, der både gælder for nybegyndere og øvede.

Populært hold

Den populære onsdag formiddag, hvor alle +60 kan møde op og spille på kryds og tværs er udvidet til også at gælde om mandagen. Der bliver gået til den, og folk hygger sig. Er der plads på en bane går man blot ind og spiller, og der hele sker i al fordragelighed mellem kl. 9.30 og 11.30.

På motionssiden er der baner både i Grænehallerne og på Lyreskovskolen. Her er det reglen, at har man spillet sidste år, er banerne forhåndsreserverede til de samme spillere. Tilmelding og

betaling sker via den nye hjemmeside, og hvis der er flere ledige tider, kan de bookes efter den 24. august for nye spillere.

“Vi har igen i år planlagt miniton, som er for børn i alderen 3-8 år. Vi kræver dog, at der er et familiemedlem til stede til at hjælpe børnene udover vores unge træner. Det er vældig populært, og vi afholder i denne sæson 3 lørdage den 7. september, 5. oktober samt 7. december mellem kl. 10 og 11, hvor man kan få lov til at prøve lidt sjov badminton”, fortæller Kim Kjær, som er parat til at besvare spørgsmål på tlf. 51 89 17 49. ■

Ny uddannelse med elever fra Padborg og Kruså

Af Ditte Vennits Nielsen

En ny uddannelse FGU (Forberedende Grund Uddannelse) er netop startet op i Rødekro, og har elever fra både Kruså og Padborg.

Direktør Bjarne Bonvang bød velkommen til de nye elever, hvoraf nogle også var gamle elever fra produktionsskoletiden..

Borgmester Thomas Andresen takkede bestyrelsen og lærerne for det store arbejde, der var

blevet lagt i at få en helt ny uddannelse til landsdelen.

Musikholdet havde øvet på en ny FGU-sang, som blev sunget. Eleverne stod for rundvisning og fortalte om de enkelte værksteder og om de mange muligheder, der er for de unge. ■



Direktør for FGU Syd- og Sønderjylland, Bjarne Bonvang, bød velkommen til de nye elever.

Borgmester Thomas Andresen holdt tale i forbindelse med indvielsen af den nye uddannelse FGU.



Musikholdet sang og spillede en FGU-sang



DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk



**Gulvafslibning
Oliering - lakering**

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.



Sisseck boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Garant

FOR GULVE OG GARDINER

HJensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service
af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22



...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Kloakservice

Vognmand **Kloak-TV**
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk



Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver
service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner kontakt os for mere info	Tømrer afdeling Udskiftning af døre & vinduer Ombygning & renovering
Træfældning kontakt os for mere info	Murer afdeling Opsætning af fliser Ombygning & fugning af hus Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Sneredning og Saltning Fortov & indkørsel Store & små parkeringsområder Privat og Erhverv	

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk

**kj Vognmandsfirmaet
Kenneth Jacobsen kj**

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglint 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk



**louis
poulsen**

Poul 125 Years
Henningens

Nyhed
PH 3/2

Metalliseret Messing
Design: Poul Henningsen

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså

Telefon 74678067

info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk



Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

Find os på Facebook!



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Varmepumpeservice
- Reparationer
- Parabol/antenneanlæg
- Industriservice
- Tele/data installationer
- IHC/wireless
- Energirådgivning
- Tyverisikring

Norman
Rudbeck

TEKNIQS



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Udvekslings- student

Padborg-Kruså Rotary Klub har fået en udvekslingsstudent fra Mexico.

Hun hedder Lety Amador, og skal bo hos tre lokale forskellige værtsfamilier under sit ophold og naturligvis gå i skole på Lyreskovskolen. ■

Skatkort på bordet

Padborg Skatklub holdt forleden klubmesterskab på Valdemarshus med 23 deltagere.

1. runde	2. runde
Nr 1 Svend Aage Thielsen, Holbøl, 1168 point	Nr 1 Hans Peter Jessen, Kruså, 1261 point
Nr 2 Vagn Christiansen, Aabenraa, 989 point	Nr 2 Klaus Petersen, Broager, 1137 point
Nr 3 Svend Aage Jessen, Aabenraa, 896 point	Nr 3 Jan Petersen, Fårhus, 1083 point
Nr 4 Hans Peter Jessen, Kruså, 888 point	Nr 4 Hans Bonde, Bov, 1061 point

...Jetzt wird's heissss!...

Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT

Gratis parkering når du besøger vores restaurant...
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflever billetten i restauranten og få refunderet beløbet.

www.essen-in-flensburg.de / .dk

Dubrovnik-Balkan specialiteter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461-24520

Reisebüro Vanselow

Personlig service med priser der kan konkurrere med internettet
Gina og Uwe taler dansk

BILLIG shuttle til/fra Hamborg Lufthavn med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

dansk service med tyske priser

.....DAS unabhängige Reisebüro

Reisebüro Vanselow

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

Reisebüro im Citti Park

CITTI-PARK
FLensburg

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

Reisebüro im Citti Park

ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20



Ny regering fastholder opførelse af vildsvinehegn

Den nye socialdemokratiske regering vil ikke stoppe opførelsen af vildsvinehegnet, der skal forhindre, at vildsvin smittet med afrikansk svinepest kommer til Danmark. Det forklarer Mogens Jensen (S), minister for fødevarer, fiskeri og ligestilling samt nordisk samarbejde, i et skriftligt svar til Der Nordschleswiger.

“Det ville være en økonomisk og dyrevelfærds-mæssig katastrofe, hvis den afrikanske svinepest kom til landet”, lyder det

i Mogens Jensens svar til Der Nordschleswiger, hvori han uddyber, at et dansk tilfælde af afrikansk svinepest vil få store konsekvenser for den danske eksport af svin og svine-kød til lande uden for EU.

Dermed følger Mogens Jensen samme linje som sin forgænger, Jakob Ellemann-Jensen (V). Venstre-politikerne har tidligere begrundet vildsvinehegnet langs den dansk-tyske grænse med, at Danmark vil miste en eksport til lande uden for EU på 11 milliarder kro-

ner, hvis den afrikanske svinepest rammer danske svinebestande.

“Vi har 11 mia. gode grunde til at gøre alt, hvad vi kan, for at forhindre, at afrikansk svinepest kommer til Danmark. Og nu kan vi endelig komme i gang med at sætte vildsvinehegnet op. Med vildsvinehegnet og vores intensive jagt på vildsvin bryder vi smittekæden, så der er mindre risiko for, at afrikansk svinepest når Danmark”, udtalte den daværende miljø- og fødevareminister, da op-

Vildsvinehegnet langs den dansk-tyske grænse skal stå færdigt til efteråret og vil blive 70 kilometer langt.

sætningen af hegnet blev påbegyndt i slutningen af januar måned.

Det var i juni 2018, at et flertal bestående af den daværende VLAK-regering, Dansk Folkeparti og Socialdemokratiet besluttede, at et hegn skulle opføres langs den dansk-tyske grænse for at beskytte danske svinebestande mod afrikansk svinepest.

Siden da har hegnet været omdiskuteret, og særligt i det dansk-tyske grænseland har der været modstand mod hegnet. Senest har den nordtyske public service-kanal NDR sat fokus på hegnet med en række tv-indslag, hvori der bl.a. sættes spørgsmålstegn ved, hvorvidt hegnet, der har en højde på halvanden meter, er højt nok til at holde vildsvin ude. ■

40 år med sensommerfest i Kollund

Af Frederik Johannsen

Den nye formand for byfesten i Kollund er Nikolaj Meyer.

Han glæder sig til årets højdepunkt i byen, som kan fejre 40 års jubilæum.

Derfor er alle sejl sat til for både børn og voksne, så at festen kan huskes i mange år fremover.

Festen i skolegården i Kollund begynder fredag 6. september, hvor der er hoppeborge og slikboder for børnene. For de voksne er der fællesspisning med pizza, buffet, musik og udskænkning. Som noget nyt er der for børnene “Kahoot” konkurrence. Det er en gættekonkurrence for henholdsvis 5-10 årige og 11-16 årige.

Desuden er der gratis popcorn til alle.

Lørdag klokken 10.00 begynder man med tre sports konkurrence for tilmeldte gadehold, alt imens at hoppeborgene igen står til rådighed for alle, der ønsker motion i den retning.

Aftenfest

Klokken 12.00 er man klar til den sponserede Rema 1000 sildeanretning og slagter Lampes store pølsebord. Om eftermiddagen er der gedefodboldturnering.

Ny formand for Kollund Byfest er Nikolaj Meyer.

Foto Frederik Johannsen

Når dagens begivenheder er forbi lines der op til den store aftenfest, hvor der er spisning til dejlig stille

musik og klokken 21.30 spiller orkestret “Live Deluxe” op til dans.

Søndagen står på oprydning, hvor KBU håber, at rigtig mange vil møde op klokken 10.00 og hjælpe til. Her afsluttes årets jubilæumsfest med grillpølser til de fremmødte. ■

